

SOUS LA FEUILLE

Ariane Voineau et Josué Beaucage

Mise-en-scène de Olivier Normand

Le garçon géant :

Il ajoute des feuilles d'arbres à son herbier, puis prend son petit bocal dans lequel il transporte un arbre et une tente miniature.

Un jour, je regardais la terre de très loin.
Puis j'ai voulu voir la forêt, et je me suis approché très près.
Puis j'ai voulu voir un arbre, et je me suis approché très, très près.
Puis j'ai voulu voir une feuille, et je me suis approché très, très, très près.
J'ai soulevé la feuille, pour voir ce qu'il y avait en dessous.
Ce jour là, j'ai compris que j'étais minuscule.

Hé ho !
Hééé hooo !

Il s'enfonce dans la forêt

La fille qui tourne:

Elle le cherche

Hé ho !
Hééé hooo !

Elle danse avec une feuille d'arbre et la feuille d'arbre danse avec elle

Le garçon géant:

Il monte son campement, chante et joue de la guitare.

J'emporterai dans ma gorge le chant des oiseaux
qui volent haut
Je garderai sur ma peau le vent qui me frôle
comme un manteau

Pour chercher, pour chercher l'été
Pour chercher l'été

(il siffle une mélodie)

J'accrocherai sur mes doigts les branches et le bois
comme un radeau
Je garderai dans mes yeux la rivière qu'on boit
quand il fait chaud

Pour chasser, pour chasser le froid
Pour chasser le froid

La fille qui tourne:

Elle danse avec les animaux de la nuit.

Le garçon géant:

Il se réveille, démonte son campement, c'est l'hiver.

La fille qui tourne:

Elle danse avec l'hiver.

Le garçon géant :

Il chante.

I have fallen into snow and became part of you
Like when mountains become small
Like two fallen leaves will grow into giant trees

Hé ho !

La fille qui tourne:

Hé ho !

Le garçon géant :

Il la voit

Hé ho !

La fille qui tourne:

Elle le voit

Hé ho !

Le garçon géant :

Il trouve une feuille d'arbre dans sa poche

La fille qui tourne:

Elle la met dans son herbier

Le garçon géant :

Un jour je regardais une feuille de très près.

La fille qui tourne:

...puis j'ai voulu voir un arbre et je me suis éloignée très loin.

Le garçon géant :

...puis j'ai voulu voir la forêt et je me suis éloigné très, très loin.

La fille qui tourne:

...puis j'ai voulu voir le ciel et je me suis éloignée très, très, très loin.

Le garçon géant :

...j'ai soulevé le ciel pour voir ce qu'il y avait en dessous...

La fille qui tourne:

...ce jour là...

Le garçon géant :

...j'ai compris que j'étais...un géant.

FIN